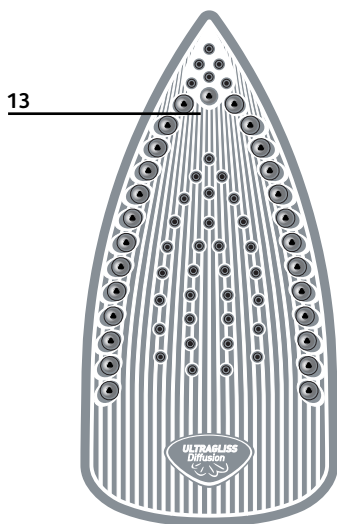
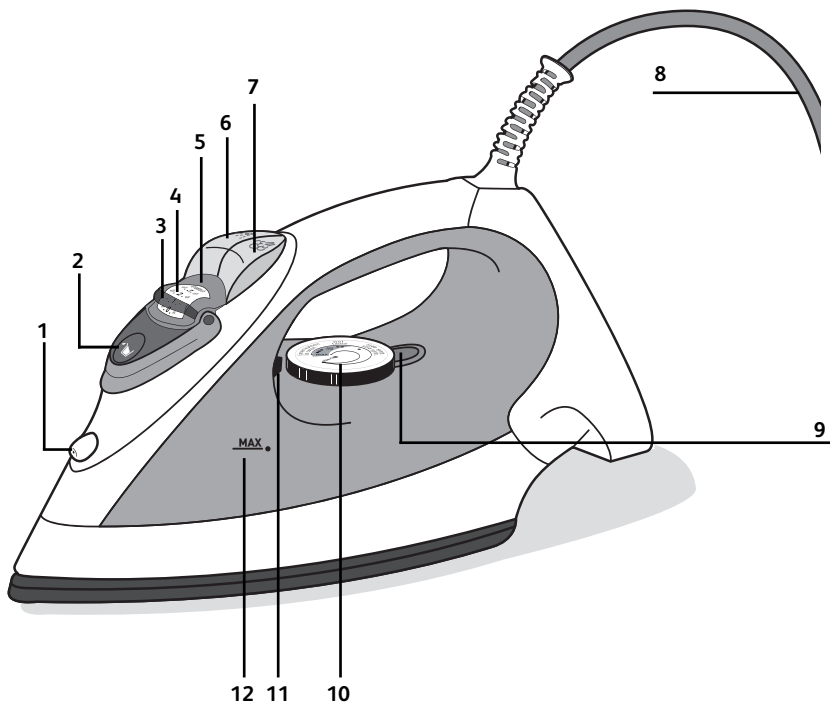


Tefal[®]

SUPERGLISS

GB
FR
RCS
RCT
KR
T
IR
AR





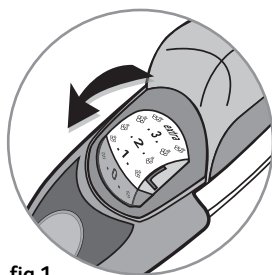


fig.1

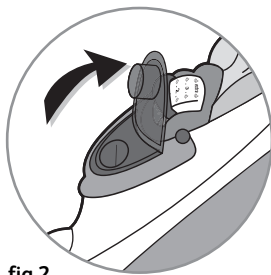


fig.2

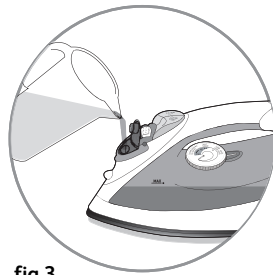


fig.3

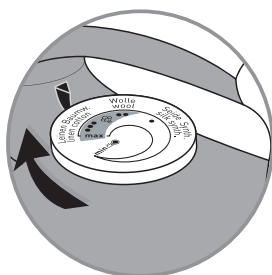


fig.4

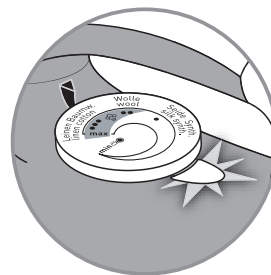


fig.5

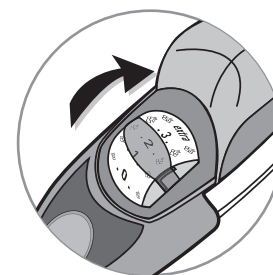


fig.6

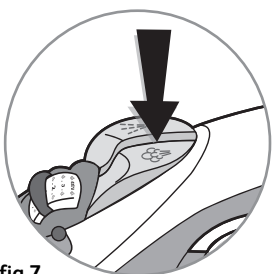


fig.7

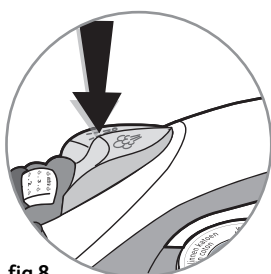


fig.8

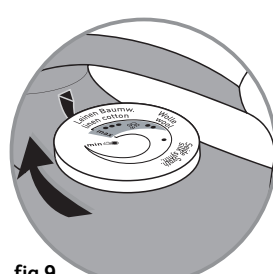


fig.9

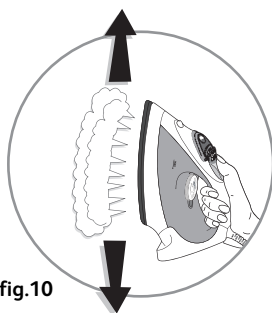


fig.10

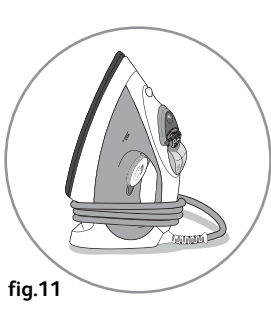


fig.11

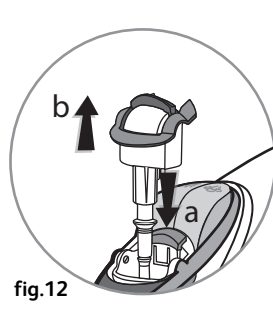


fig.12

Description

1. Spray
2. Reservoir refilling hatch
3. Steam control
4. Anti-calc valve
5. Self-Clean button
6. Spray button
7. Superpressing button (depending on model)
8. Electric power cord
9. Thermostat indicator light
10. Temperature setting indicator
11. Thermostat button
12. Reservoir max indicator
13. Soleplate

For your safety

- This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environment).
- This appliance is not designed to be used by children or other persons unassisted or unattended if their physical, sensory or mental capacities prevent them from using the appliance in complete safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Warning ! The voltage of your electrical installation must correspond to that of the iron (220V-240V or 127V depending on model). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will invalidate the guarantee.
- This iron must always be plugged into an earthed socket. If using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated (10A or 13A, depending on model), with an earth.
- If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an Approved Service Centre to avoid any danger.
- The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or has functional anomalies. Never dismantle your appliance : have it inspected by an Approved Service Centre, so as to avoid any danger.
- Never immerse your iron in water !
- Do not unplug your appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance: before filling or rinsing the reservoir, before cleaning it, after each use.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to a power source; if it has not cooled down for approximately 1 hour.
- Your appliance gives off steam, which may cause burns, especially when you are ironing on a corner of your ironing board. Never direct the steam towards people or animals.
- Your iron should be used and placed on a stable surface. When you put your iron onto its iron rest, make sure that the surface on which you put it is stable.
- This product has been designed solely for domestic use. Any inappropriate use or use contrary to the instructions releases the brand from all responsibility and renders the guarantee invalid.

Name of manufacturer : CALOR S.A.S 3.12.104
220 - 240 V a.c. I680 - 2000 W
50 / 60 Hz
Made in France

OR

Name of manufacturer : CALOR S.A.S 3.12.104
127 V a.c. I265 W
50 / 60 Hz
Made in France

Before first use

- Before using your iron with the steam function for the first time, we recommend that you operate it in a horizontal position for a few moments, away from your linen, i.e. press the Superpressing button a few times (depending on model).
- During the first few uses, a harmless odour and smoke may be given off. This has no effect on the use of the iron and will disappear quickly.

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.
Remove any labels from the soleplate before heating up the iron (depending on model).

What water to use ?

If you have very hard water, mix tap water with commercially available demineralised water in the following ratio :

- 50% tap water,
- 50% demineralised water.

- Your appliance has been designed to function with untreated tap water. However, Self-cleaning of the appliance should be carried out once a month.
- **Never use** any of the types of water below that contain organic waste or mineral elements and may cause spitting, brown staining or premature ageing of your appliance : commercially available pure demineralised water, water from tumble dryers, scented water, softened water, water from refrigerators, water from batteries, water from air conditioners, distilled water, rain water, boiled or filtered water, bottled water, etc.
- The integrated anticalc system (according to model) gives better quality ironing: a constant flow of steam throughout the ironing session and lasting performance of your appliance.

GB

Preparation

Filling the water tank

- Unplug your iron before filling it and set the steam control to $\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$ (fig 1). **Fill the tank up to the "MAX".**
- Open the reservoir refilling hatch (fig 2), place the iron flat and fill it (fig 3).
- Close the reservoir refilling hatch.

Use

Adjust the temperature and the steam

It is normal for the indicator light to switch on and off during ironing. In order to avoid water dripping from the iron onto the linen :

- turn off the steam when ironing silk or synthetic fabrics.
- set it at the minimum position $\diamond \cdot 1 \cdot \diamond$ for wool.

If you turn down the thermostat, wait until the thermostat light comes back on before beginning to iron again. When ironing fabrics with mixed fibres, set the ironing temperature for the most delicate fibre. For delicate fabrics we recommend testing the fabric first on an inconspicuous place eg (inside the hem). If you want to dry iron, set the Steam control to $\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$.

- Select the temperature (see table below or iron's heel) setting the thermostat facing the indicator (fig 4).
- The thermostat light comes on (fig 5). It will go out when the soleplate is hot enough.
- Set the steam control (fig 6) to the desired position, consulting the table below.

FABRIC	POSITION OF THERMOSTAT CURSOR	STEAM SETTING POSITION
LINEN	MAX	$\diamond \cdot 3 \cdot \diamond$
COTTON	•••	$\diamond \cdot 2 \cdot \diamond$
WOOL	••	$\diamond \cdot 1 \cdot \diamond$
SILK		
SYNTHETIC (Polyester, Acetate, Acrylic, Nylon)	•	$\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$

 = STEAM ZONE

- Your iron heats up quickly : so begin by ironing fabrics that are ironed at low temperatures first, then go on to those requiring a higher temperature.
- To obtain extra steam, keep the slide switch in position $\diamond \text{extra} \diamond$ (according to model). When you release the slide switch, it automatically comes back to $\diamond \cdot 3 \cdot \diamond$.

Obtain more steam ☁ (according to model)

- Press the **Superpressing** button ☁ now and again to remove stubborn creases (fig 7).

Wait a few seconds between each shot before pressing the button again.

Spray Function ☂

- Whether steam or dry ironing, you are able to use the **Spray button** ☂ (fig 8) to dampen laundry to remove stubborn creases.

Vertical steam ironing (according to model)

Ideal for removing creases in suits, jackets, skirts, curtains, etc. :

- Hang the garment on a hanger and hold the fabric slightly taut with one hand.
- Set the thermostat control to **MAX** (fig 9).
- Press the **Superpressing** ☁ button repeatedly (fig 7) moving the iron from top to bottom (fig 10).
- Hold the iron a few centimetres from the fabric to avoid burning delicate fabrics.

Every fifth time you press the button, return the iron to the horizontal position. The steam is very hot, so you should always do this with the garment on a hanger – never while someone is wearing it.

Store your iron

- Set the steam control to ☁.0.☁ and unplug the iron.
- Wait until the soleplate cools down and empty the reservoir. A little water may remain in the reservoir.
- Wind the cord around the heel of the iron.
- Store the cold iron on its heel (fig 11).

Maintenance and cleaning

Cleaning the anti-calc valve (once a month)

- Unplug your iron and empty the water tank.
- Press the **self-clean** ejection button (fig 12a) and remove the anti-calc cartridge (fig 12b)
- Soak the valve in a cup of white spirit vinegar or plain lemon juice for 4 hours.
- Rinse the valve under running water and Replace the anti-calc valve.

Unplug your iron and let it cool down before cleaning it.

The iron will not function without the anti-calc valve. Never touch the end of the valve !

Carry out the self-cleaning operation (once a month)

To slow down scaling and prolong the useful life of your iron, carry out the self-cleaning operation once a month.

- Unplug your iron, set the steam control to ☁.0.☁ and fill the water reservoir to **MAX**.
- Place your iron on its heel, set the thermostat button to **MAX**, plug in your iron and wait for the indicator light to go out.
- Unplug the iron and place it horizontally over a sink.
- Press the self-clean ejection button (fig 12a) and remove the anticalc cartridge (fig 12b).
- Gently shake the iron over the sink until some of the water (along with impurities) runs out through the soleplate.
- At the end of the operation, put the anticalc cartridge back in place and then plug in your iron for 2 minutes on its heel to dry the soleplate.

Cleaning the soleplate

- Unplug the iron, and when the soleplate is just warm, wipe it with a soft cloth. **Never use abrasive or aggressive products.**

If there is a problem

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water drips from the holes in the soleplate.	The chosen temperature is too low and does not allow for the formation of steam.	Position the thermostat in the steam range (from ●● to MAX).
	You are using steam while the iron is not hot enough.	Wait until the thermostat light goes out.
	You are using the Shot of Steam button too often.	Wait a few seconds between each use of the button.
	There is too much steam.	Reduce the steam.
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You have stored the iron horizontally, without emptying it and without setting it to ☉.0.☉.	See the section "Storing your iron".
	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water in the water tank.
	You are not using the right type of water.	Perform a self-cleaning operation and consult the chapter "What water should I use?".
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Perform the self-cleaning operation and clean the soleplate with a damp sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
	You are ironing with an inappropriate program (temperature too high).	Clean the soleplate as indicated above. Select the appropriate program.
There is little or no steam.	You are using starch.	Clean the soleplate as indicated above. Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.
	The water tank is empty.	Fill it.
	The anti-calc valve is dirty.	Clean the anti-calc valve.
The soleplate is scratched or damaged.	Your iron has a build-up of scale.	Clean the anti-calc valve and carry out a self-clean.
	Your iron has been used dry for too long.	Carry out a self-clean.
Steam or water come from the iron as you finish filling the tank.	You have placed your iron flat on a metallic rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel.
	The steam control is not set to the ☉.0.☉ position.	Check that the steam control is set to the ☉.0.☉ position.
The spray does not spray	The water tank is overfilled.	Never exceed the MAX level.
	The water tank is not filled enough.	Fill up the water tank.

If you have any problem or queries, please contact an Approved Service Center.

Description

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Spray | 8. Cordon d'alimentation |
| 2. Trappe de remplissage du réservoir ↗ | 9. Voyant de thermostat |
| 3. Commande vapeur | 10. Bouton du thermostat |
| 4. Tige anti-calcaire | 11. Repère réglage du thermostat |
| 5. Bouton Self Clean | 12. Repère maxi du réservoir |
| 6. Touche Spray ↕ | 13. Semelle |
| 7. Touche Superpressing ⚡ (selon modèle) | |

Pour votre sécurité

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou autres personnes sans assistance ou surveillance si leur aptitude physique, sensorielle ou mentale ne leur permet un usage en toute sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Attention! la tension de votre installation électrique doit correspondre à celle du fer (220-240V). Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible au fer et annule la garantie.
- Ce fer doit être obligatoirement branché sur une prise de courant avec terre. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez qu'elle est de type bipolaire (10A) avec conducteur de terre.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- Ne plongez jamais le fer dans l'eau!
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil : avant de le remplir ou de rincer le réservoir, avant de le nettoyer, après chaque utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique ; tant qu'il n'a pas refroidi environ 1 heure.
- La semelle du fer peut être très chaude : ne la touchez jamais et laissez toujours refroidir votre fer avant de le ranger. Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures, spécialement lorsque vous repassez sur un angle de votre table à repasser. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Votre fer doit être utilisé et posé sur une surface stable. Lorsque vous posez votre fer sur son repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le posez est stable.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Pour tout usage inapproprié ou contraire aux instructions, la marque décline toute responsabilité et la garantie n'est plus valable.

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation de votre fer en position vapeur, nous vous recommandons de le faire fonctionner quelques instants en position horizontale et en dehors de votre linge.
- Dans les mêmes conditions, actionnez plusieurs fois la commande Superpressing ⚡ (selon modèle).
- Durant les premières utilisations, il peut se produire un dégagement de fumée et une odeur sans nocivité. Ce phénomène sans conséquence sur l'utilisation disparaîtra rapidement.

Lisez attentivement le mode d'emploi. Retirez les éventuelles étiquettes de semelle avant de faire chauffer le fer.

Quelle eau utiliser ?

Si votre eau est très calcaire, mélangez l'eau du robinet avec de l'eau déminéralisée du commerce dans les proportions suivantes :

- 50% d'eau du robinet,
- 50% d'eau déminéralisée.

- Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. Il est nécessaire de procéder 1 fois par mois à l'auto-nettoyage de l'appareil.
- **N'utilisez jamais** les eaux ci-dessous qui contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux et peuvent provoquer des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil : eau déminéralisée du commerce pure, eau des sèche-linges, eau parfumée, eau adoucie, eau des réfrigérateurs, eau des batteries, eau des climatiseurs, eau distillée, eau de pluie, eau bouillie, filtrée, eau en bouteilles...
- Le système anti-calcaire intégré (selon modèle) permet une meilleure qualité de repassage : débit vapeur constant pendant toute la durée du repassage et une performance durable de votre appareil.

FR

Préparation

Remplissez le réservoir

- Débranchez votre fer avant de le remplir et placez la commande Vapeur sur $\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$ (fig.1).
 - Ouvrir la trappe de remplissage du réservoir (fig.2), posez le fer à plat et remplissez-le (fig.3).
 - Refermez la trappe de remplissage du réservoir.
- Ne dépassez pas le repère MAX du réservoir.**

Utilisation

Réglez la température et la vapeur

Il est normal que le voyant s'allume et s'éteigne pendant le repassage. Afin de ne pas risquer de goutter sur le linge :

- coupez la vapeur pour repasser la soie ou les synthétiques,
- réglez-la au niveau mini $\diamond \cdot 1 \cdot \diamond$ pour la laine.

Si vous baissez le thermostat, attendez que le voyant se rallume avant de repasser à nouveau. Si vous repassez un tissu fait de fibres mélangées : réglez la température de repassage sur la fibre la plus fragile. Pour les textiles délicats, nous vous recommandons de tester une zone cachée du vêtement (ex : ourlet). Si vous désirez repasser à sec, placez la commande Vapeur sur $\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$.

- Sélectionnez la température (voir tableau ci-dessous ou talon du fer) en positionnant le thermostat en face du repère (fig.4).
- Le voyant s'allume (fig.5). Il s'éteindra quand la semelle sera suffisamment chaude.
- Mettez la commande vapeur (fig.6) sur la position souhaitée, en vous reportant au tableau ci-dessous.

TISSUS	POSITION BOUTON THERMOSTAT	POSITION COMMANDE VAPEUR
LIN	MAX	$\diamond \cdot 3 \cdot \diamond$
COTON	•••	$\diamond \cdot 2 \cdot \diamond$
LAINE	••	$\diamond \cdot 1 \cdot \diamond$
SOIE		
SYNTHÉTIQUES (Polyester, Acétate, Acrylique, Polyamide)	•	$\diamond \cdot 0 \cdot \diamond$

■ = ZONE VAPEUR

- Votre fer chauffe vite : commencez d'abord par les tissus qui se repassent à basse température, puis terminez par ceux qui demandent une température plus élevée.
- Pour obtenir un surplus de vapeur, maintenir le curseur en position $\diamond \text{extra} \diamond$ (selon modèle). Lorsque vous relâchez le curseur, il se positionne automatiquement sur $\diamond \cdot 3 \cdot \diamond$.

Obtenez plus de vapeur ☁ (selon modèle)

- Appuyez de temps en temps sur la touche **Superpressing** ☁ Respectez un intervalle de quelques secondes entre deux appuis.

Humidifiez le linge ▼

- Quand vous repassez à la vapeur ou à sec, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche **Spray** ▼ pour humidifier le linge (fig.8) et enlever les plis résistants.

Défroissez verticalement (selon modèle)

Idéal pour éliminer les plis sur les costumes, les vestes, les jupes, les rideaux...

- Suspendez le vêtement sur un cintre et tendez le tissu d'une main.
- Placez le bouton du thermostat sur **MAX** (fig.9).
- Appuyez sur la touche **Superpressing** ☁ par impulsions (fig.7) et effectuez un mouvement de haut en bas (fig.10).
- Maintenez le fer à quelques centimètres du tissu pour ne pas brûler les textiles délicats.

Toutes les 5 impulsions, remettez le fer en position horizontale.
La vapeur étant très chaude, ne défroissez jamais un vêtement sur une personne mais toujours sur un cintre.

Rangez votre fer

- Placez la commande vapeur sur **☁.0.☁** et débranchez le fer.
- Attendez que la semelle refroidisse et videz le réservoir. Un peu d'eau peut rester dans le réservoir.
- Enroulez le cordon autour du talon du fer.
- Rangez le fer froid sur son talon (fig.11).

Entretien et nettoyage

Nettoyez la tige anti-calcaire (une fois par mois)

- Débranchez votre fer et videz le réservoir.
- Appuyez sur le bouton d'éjection **self clean** (fig.12a) et ôtez la tige anti-calcaire (fig.12b).
- Laissez tremper la tige pendant 4 heures dans un verre de vinaigre blanc ou bien du jus de citron nature.
- Rincez la tige sous l'eau du robinet puis remettez-la tige en place.

Débranchez et laissez refroidir votre fer avant de le nettoyer.
Le fer ne fonctionne pas sans la tige anti-calcaire.
Ne touchez jamais l'extrémité de la tige !

Faites fonctionner l'auto-nettoyage (une fois par mois)

Pour retarder l'entartrage et prolonger la durée de vie de votre fer, faites un auto-nettoyage une fois par mois.

- Débranchez votre fer, placez la commande vapeur sur **☁.0.☁** et remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau **MAX**.
- Posez votre fer sur son talon, placez le bouton du thermostat sur **MAX**, branchez votre fer et attendez que le voyant s'éteigne.
- Débranchez le fer et placez-le au dessus d'un évier à l'horizontale.
- Appuyez sur le bouton d'éjection **self clean** (fig.12a) et ôtez la tige anti-calcaire (fig.12b).
- Secouez légèrement le fer au-dessus de l'évier, jusqu'à ce qu'une partie de l'eau (avec les impuretés) se soit écoulée par la semelle.
- A la fin de l'opération, remettez la tige anti-calcaire en position puis rebranchez votre fer 2 minutes sur son talon pour sécher la semelle.

Nettoyez la semelle

- Lorsque la semelle est tiède, nettoyez-la en la frottant avec une éponge humide.

N'utilisez jamais de produits agressifs ou abrasifs.

Un problème avec votre fer

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'eau coule par les trous de la semelle.	La température choisie ne permet pas de faire de la vapeur.	Placez le thermostat sur la zone vapeur (de ●● à MAX).
	Vous utilisez la vapeur alors que le fer n'est pas assez chaud.	Attendez que le voyant s'éteigne.
	Vous utilisez la commande Superpressing trop souvent.	Attendez quelques secondes entre chaque utilisation.
	Le débit vapeur est trop important.	Réduisez le débit.
	Vous avez rangé le fer à plat, sans le vider et sans placer la commande vapeur sur * . 0 . * .	Consultez le chapitre "Rangez votre fer".
Des coulures brunes sortent de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des produits détartrants chimiques.	N'ajoutez aucun produit détartrant à l'eau du réservoir.
	Vous n'utilisez pas le bon type d'eau.	Faites un auto-nettoyage et consultez le chapitre "Quelle eau utiliser ?".
	Des fibres de linge se sont accumulées dans les trous de la semelle et se carbonisent.	Faites un auto-nettoyage et nettoyez la semelle avec une éponge humide. Aspirez de temps en temps les trous de la semelle.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Assurez vous que le linge est suffisamment rincé pour supprimer les éventuels dépôts de savon ou produits chimiques sur les nouveaux vêtements.
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous utilisez une température trop élevée.	Nettoyez la semelle comme indiqué plus haut. Consultez le tableau des températures pour régler le thermostat.
	Vous utilisez de l'amidon.	Nettoyez la semelle comme indiqué plus haut. Pulvérisez l'amidon à l'envers de la face à repasser.
Votre fer produit peu ou pas de vapeur.	Le réservoir est vide.	Remplissez-le.
	La tige anti-calcaire est sale.	Nettoyez la tige anti-calcaire.
	Votre fer est entartré.	Nettoyez la tige anti-calcaire et faites un auto-nettoyage.
	Votre fer a été utilisé trop longtemps à sec.	Faites un auto-nettoyage.
La semelle est rayée ou abîmée.	Vous avez posé votre fer à plat sur un repose-fer métallique.	Posez toujours votre fer sur son talon.
Le fer vaporise en fin de remplissage du réservoir.	Le curseur de commande vapeur n'est pas sur * . 0 . * .	Vérifiez que la commande vapeur est sur * . 0 . * .
	Le réservoir est trop rempli.	Ne dépasse pas le niveau MAX de remplissage.
Le spray ne pulvérise pas d'eau.	Le réservoir n'est pas assez rempli.	Rajoutez de l'eau dans le réservoir.

Pour tout autre problème, adressez-vous à un Centre Service Agréé pour faire vérifier votre fer.

FR